

Bruksanvisning  
CE



**Smart Bag®MO engangs ventilasjonsbag**  
**Smart Bag®MO engangsrevivator**

Smart Bag®MO ventilasjonsbag er et engangsprodukt for manuell ventilasjon. Smart Bag® tilbyr en eksakt og kontrollert ventilasjon som reduserer risikoen for mageinnblåsning og aspirering til lungene. Trykket i pasientens luftveier holdes på et optimalt nivå ved hjelp av SMART® teknologi, som både reagerer på helsearbeiderens trykk og pasientens egen lungefunksjon. Produktet er designet for å kunne gi respiratorisk støtte til luftveiene både i ulike akutsituasjoner for pasienter og de som har mistet evnen til å puste.

Ventilasjonsbag for barn har en trykkventil innstilt på 40 cmH<sub>2</sub>O som kan overstyres av brukeren. Ventilasjonsbag for voksne har en trykkventil som stilles inn enten på 40 cmH<sub>2</sub>O eller 60 cmH<sub>2</sub>O.

Når produktet brukes sammen med oksygentilførsel kan enheten gi 100% oksygen ved å trykke på posen.

Når det oppstår vanskeligheter med å holde masken tett eller at pasientens medisinske tilstand krever høy flow og en økning av trykket i luftveien, kan den manuelle overbelastningsmekanismen på Smart Bag® MO inaktiverer SMART® teknikken. SMART BAG® benyttes da som en standard BVM.

SMART BAG® MO ventilasjonsbag bør kun brukes av helsepersonell som er utdannet innen hjerte- og lungeredning og har trening i dette produktet.

Bruk bør kun gjøres i henhold til bruksanvisningen. Feil bruk og modifisering av produktet kan lede til ytterligere skader hos pasienten.

**OT103** Engangs **SMART BAG®MO (voksen)** ansiktsmaske og beholdersystem.

**OT104** Engangs **SMART BAG®MO (barn)** ansiktsmaske og beholdersystem.

#### Spesifikasjoner

Oppbevarings temperatur: -40°C til 60°C	Dødvolum : 7.0ml
Brukstemperatur: -18°C til 50°C	Beholdervolum: 2700ml
Innpustnings motstand: 3.3cm H <sub>2</sub> O	Ekspirasjons motstand: 2.2cm H <sub>2</sub> O

	Voksen	Barn
Volumpose:	1700 ml	470 ml
Slagvolum:	900 ml	250 ml
Maksimal syklushastighet:	45 BPM	100 BPM
Trykkavlastning:	(Valgfri 40/60 cmH <sub>2</sub> O)	40 cmH <sub>2</sub> O

Forberedelse før bruk:

1. Sjekk SMART BAG®MO ventilasjonsbag for å forsikre at alle komponenter er korrekt montert.
2. Test apparatet for å finne lekkasjoner gjennom å tette pustehullet for pasienten og trykke på posen. Lekkasje i systemet kan forhindre at pasienten får feil volum.
3. Trykk og slipp SMART BAG®MO hardt noen ganger for å forsikre at luften rører seg gjennom apparatet til masken. SMART® ventilen i halsen på posen skal røre seg fritt og indikere et økt lufttrykk, og en umiddelbar fylling av posen slik at posen blir hard.
4. Trykk forsiktig på SMART BAG® noen ganger for å sjekke at posens spenning forsterkes og svekkes i takt med trykket. Sjekk at ventilen i halsen på bagen ikke beveger seg fremover når du trykker forsiktig. De bekrefter at trykket i luftveiene kommer til å holdes ved det minimum som kreves. Dette reduserer samtidig risikoen for mage innblåsning.
5. Ved bruk av ekstra oksygen. Fest reservoar systemet til posens refillport og forsikre deg om at oksygenlangen er koblet til en oksygenkilde med minst 15 lpm flow. Kontroller at det sammenleggbare reservoarsystemet er fullt utviklet for maksimal lagring av oksygen.

Oksygenkonsentrasjon (%) leverert hos <b>voksen</b> SMART BAG®MO engangs ventilasjonsbag (Verdiene i parentes er uten reserve oksygenbeholder)						
O <sub>2</sub> L/min	Volum (ml) x Ventilasjons frekvens (BPM)					
	600x12	600x20	750x12	750x20	1000x12	1000x20
5	82 (32)	58 (34)	65 (34)	50 (30)	55 (31)	45 (31)
10	97 (37)	80 (38)	97 (37)	97 (36)	88 (36)	62 (36)
15	99 (46)	97 (45)	99 (46)	99 (44)	97 (44)	90 (46)

Oksygenkonsentrasjon (%) leverert hos <b>Barn</b> SMART BAG®MO engangs ventilasjonsbag (Verdiene i parentes er uten reserve oksygenbeholder)			
O <sub>2</sub> L/min	Volym (ml) x Ventilations frekvens (BPM)		
	70x30	200x30	300x30
5	96 (66)	59 (38)	45 (33)
10	97 (82)	97 (48)	69 (38)
15	97 (89)	97 (48)	97 (48)

Brukerveiledning:

1. Velg riktig størrelse på SMART BAG®MO i forhold til pasienten.
2. Pass på at pasientens luftveier er frie gjennom å plasser pasientens hode korrekt, samt passe på at luftveiene forblir åpne.
3. For enkelt å kunne holde masken tett mot pasienten anbefales det man holder tommelen og pekefingeren over masken samtidig som at man med de tre øvrige fingrene løfter haken.
4. Klem forsiktig SMART BAG®MO med den frie hånden til brystet fylles og slipp så opp. Ventilert pasienten med jevne forsiktige trykk på posen. SMART BAG®MO gir tilstrekkelig med tid mellom ventilasjonen for at pasientens lunger skal tømmes helt.
5. Om barnevarianten av SMART BAG®MO brukes og det er behov for overtrykk. Plasser fingeren på knappen og trykk, og deretter vri 90 grader. For å komme tilbake til utgangspunktet, vri pila på knappen tilbake inntil den møter den andre pila.
6. Om du mislykkes å få det tett rundt masken eller god luftveiskontroll på et effektivt sett roter låsemekanismen for å låse opp SMART® ventilen.
7. Ta bort SMART BAG®MO etter bruk på en sikker måte i henhold til lokale forskrifter.

Kontakt oss:

Ferno Norden as

[fno@fernonorden.com](mailto:fno@fernonorden.com)/[www.fernonorden.no](http://www.fernonorden.no)

Tlf: 33 08 45 00

Adresse:

Bromsveien 33, 3183 Horten

Smart Bag®MO engångsrevivator är en engångs produkt för manuell ventilation. Smart Bag® erbjuder en exakt och kontrollerad ventilation som kraftigt minskar risken för gastrisk insufflation. Trycket i patientens luftvägar hålls vid en optimal nivå med hjälp utav SMART® teknologin som både svarar till sjukvårdarens tryck och patientens egen andningsfunktion. Produkten är utformad för att i olika situationer kunna tillhandahålla respiratoriskt stöd till luftvägarna både för nödställda patienter och de som förlorat andningsförmåga.

Andningsballong för barn med ett tryckventil inställd på 40 cmH<sub>2</sub>O Som kan överskridas av användaren. Andningsballongen avsedd för vuxna har ett tryck avlastnings system som ställs in på antingen 40 cmH<sub>2</sub>O eller 60 cmH<sub>2</sub>O.

När produkten används med extra syretillförsel så kan enheten ge 100% syre vid varje tryck på påsen.

När det uppstår svårigheter att hålla masken tät eller att patientens sjukdomsläge kräver ett högt flöde och en ökning av trycket i luftvägarna kan den manuella överbelastnings mekanismen på Smart Bag® MO Inaktivera SMART® tekniken och använda SMART BAG® som en standard BVM.

SMART BAG® MO *engångsrevivator* återupplivningsapparat bör endast användas av personal utbildad i hjärt och lungräddning och som är utbildade på denna produkt.

Användning bör endast ske enligt användarinstruktioner. Felaktig användning och modifiering av produkten kan leda till ytterligare skador hos patienten.

**OT103** Engångs **SMART BAG®MO** (vuxen) ansiktsmask och behållarsystem.

**OT104** Engångs **SMART BAG®MO** (barn) ansiktsmask och behållarsystem.

#### Specifikationer

Förvarings temperatur: -40c till 60c	Deadspace : 7.0ml
Användar temperatur: -18c till 50c	Behållarvolym: 2700ml
Inandningsmotstånd: 3.3cm H <sub>2</sub> O	Experatoriskt motstånd: 2.2cm H <sub>2</sub> O

	<b>Vuxen</b>	<b>Barn</b>
Volym påse:	1700 ml	470 ml
Slagvolym:	900 ml	250 ml
Maximal cykelhastighet:	45 BPM	100 BPM
Tryckavlastning:	(Valbar 40/60 cmH <sub>2</sub> O)	40 cmH <sub>2</sub> O

Förberedelser för användning:

6. Inspektera SMART BAG®MO återupplivningsapparat för att försäkra att alla komponenter är korrekt monterade.
7. Testa apparaten för att finna läckor genom att täppa till andningshålet för patienten och trycka på påsen. Läckor i systemet kan förhindra att patienten får fel volym.
8. Tryck och släpp SMART BAG®MO hårt några gånger för att försäkra att luften rör sig genom apparaten till masken. SMART® ventilen i halsen hos påsen skall röra sig fritt och indikera ett ökat lufttryck och en omedelbar fyllnad av påsen vilket medför att påsen blir hård.
9. Tryck försiktigt på SMART BAG® några gånger för att försäkra att påsens spänning stärks och försvagas i takt med trycken. Försäkra även att ventilen i halsen på apparaten inte rör sig framåt när du trycker försiktigt. Detta bekräftar att trycket i luftvägarna kommer att hållas vid minimum som krävs. Detta minskar samtidigt risken för mag insufflation.
10. Vid användning av extra syre, Fäst reservoar systemet till påsens återfyllningsport och försäkra dig om att syreslangen är fast satt till en syre källa med minst 15 lpm:s flöde. Kontrollera att det ihopfällbara reservoar systemet är fullt utvecklat för maximal lagring av syre.

Syrekonzentration (%) levererad av av <b>vuxen</b> SMART BAG®MO engångsreservivator (Värden inom parantes är utan syrereser behållare)						
O <sub>2</sub> L/min	Volym (ml) x Ventilations frekvens (BPM)					
	600x12	600x20	750x12	750x20	1000x12	1000x20
5	82 (32)	58 (34)	65 (34)	50 (30)	55 (31)	45 (31)
10	97 (37)	80 (38)	97 (37)	97 (36)	88 (36)	62 (36)
15	99 (46)	97 (45)	99 (46)	99 (44)	97 (44)	90 (46)

Syrekonzentration (%) levererad av av <b>Barn</b> SMART BAG®MO engångsreservivator (Värden inom parantes är utan syrereser behållare)			
O <sub>2</sub> L/min	Volym (ml) x Ventilations frekvens (BPM)		
	70x30	200x30	300x30
5	96 (66)	59 (38)	45 (33)
10	97 (82)	97 (48)	69 (38)
15	97 (89)	97 (48)	97 (48)

Användar anvisning:

8. Välj lämplig storlek på SMART BAG®MO iförhållande till patienten.
9. Se till att patientens luftvägar är fria genom att placera patientens huvud korrekt samt se till att luftvägarna förblir öppna.
10. För att på ett lämpligt sätt hålla masken tätt mot patienten så rekommenderas att man håller tummen och pek fingret över masken samtidigt som man med de övriga tre fingrarna lyfter hakan.
11. Krama försiktigt SMART BAG®MO med den fria handen tills bröstet fyllts, släpp sedan. Ventilera patienten med jämna försiktiga tryck på påsen. SMART BAG®MO ger tillräckligt med tid mellan ventilationerna för att patientens lungor ska tömmas helt.
12. Om barn varianten av SMART BAG®MO används och övertryck anses vara nödvändigt. Placera då fingret på Knappen och tryck, för att sedan vrida 90 grader. För att återgå till utgångsläge, vrid tillbaka pilen på knappen tills den möter den andra pilen.
13. Om du misslyckas att på ett effektivt sätt få tätning kring masken eller bra luftvägskontroll, rotera då låsmekanismen för att låsa upp SMART® ventilen.
14. Ta bort SMART BAG®MO efter användning på ett säkert sätt i enlighet med lokala föreskrifter.

Kontakta oss:

Ferno Norden ab

[fab@fernonorden.com](mailto:fab@fernonorden.com)/[www.fernonorden.se](http://www.fernonorden.se)

Tel: 0520- 420 200

Adresse:

Kardanvägen 37, 461 38 Trollhättan

